

法規名稱：PROTOCOL ON COOPERATION BETWEEN THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF CHINA AND THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

簽訂日期：民國 88 年 06 月 09 日

生效日期：民國 88 年 06 月 09 日

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Macedonia (hereinafter referred to as "the Contracting Parties"),  
Sharing the desire to promote the friendly relations and cooperation between the Republic of China and the Republic of Macedonia (hereinafter referred to as "the Two Countries") and enhance the international cooperation and security, Believing that consultation between the Contracting Parties will benefit the development of bilateral relations and cooperation in international affairs, and Pursuant to the principles of the United Nations Charter, universally accepted international law and the Joint Communiqué between the Two Countries on the establishment of diplomatic relations, Have concluded the following Protocol:

#### Article 1

The Contracting Parties agree that their Foreign Ministers shall, when necessary and possible, exchange visits or hold meetings during international conferences held by international organizations, or other suitable occasions.

Consultations shall be conducted at the level of Vice Ministers or Departmental Directors of the Contracting Parties on a regular basis in Skopje and Taipei alternatively to review the implementation of bilateral agreements and exchange views on bilateral and international issues of common concern, as well as on international cooperation.

#### Article 2

The Contracting Parties shall facilitate cooperation between the Two Countries in the political, economic and trade, scientific and technological, legal, cultural and other fields, promote direct contacts between agencies, organizations, enterprises and citizens of the Two Countries in the above fields, and establish direct links where practicable between the Two Countries at all levels.

#### Article 3

The Contracting Parties shall regularly exchange views on issues of common interest and, in support of each other's positions, take such stands through their representatives in international organizations and/or other fora.

#### Article 4

Expenses relating to international travel incurred by the representatives of one Contracting Party, in principle not exceeding four persons each time for exchange of visits under Article 1, shall be borne by the sending Party, and those expenses as board, lodging and local transportation incurred during their stay in the host country shall be borne by the receiving Party.

#### Article 5

The present Protocol shall enter into force upon the date of signature and remain in force for two years. The Protocol shall be automatically renewed, each time for two years, unless either Party informs the other Party in writing of its intention to terminate this Protocol six months prior to the date of expiration.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Protocol.

Done in duplicate in Taipei on the 9<sup>th</sup> of June 1999, in the Chinese, Macedonian and English languages, all the three texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Ministry of Foreign  
Affairs of the Republic of  
China

For the Ministry of Foreign  
Affairs of the Republic of  
Macedonia

Jason C. HU  
Minister

Aleksandar DIMITROV  
Minister